

Maksym Guretskyj
(Lviv)

*З історії радянізації господарства Волині і Східної
Галичини в 1939–1941 рр.*

За кілька минулих десятиліть історична наука зібрала значний фактичний матеріал, присвячений різним аспектам Другої світової війни і зокрема проблемам четвертого поділу Польщі, здійсненого двома кривавими диктаторами – Сталіном і Гітлером.

Одним із наслідків вересневої агресії 1939 року стало приєднання до СРСР східних польських воєводств і розгортання на цих землях масштабних, всеохоплюючих політичних, економічних і духовних перетворень, які отримали назву радянізації.

За рішенням Політбюро ЦК ВКП(б), прийнятим після завершення польської кампанії Червоної армії, на території Західної України і Західної Білорусії розпочався планомірний і жорстко регульований процес перемін – докорінного знищення існуючого суспільного устрою та утвердження радянського тоталітарного ладу.

Уже у вересні – на початку жовтня 1939 року відряджені в регіон партійні і державні чиновники і створені ними перехідні органи влади – тимчасові управління в містах та селянські комітети в селах – взяли за націоналізацію підприємств, організацій, установ та конфіскацію великого землеволодіння, перш за все поміщицького та монастирського.

Такі заходи набрали особливого розмаху після проведення Українських народних зборів (26–28 жовтня 1939 року), які пройшли під пильним контролем партійних структур та органів НКВС. Народні збори покликані були служити легітимізації політики радянського керівництва на приєднаних до СРСР землях.

Не дивно, що підібрані новою владою депутати одностайно ухвалили чотири декларації, попередньо визначені Політбюро ЦК ВКП(б), – про встановлення радянської влади в Західній Україні, приєднання краю до Радянсь-

кого Союзу, націоналізацію банків і великої промисловості та конфіскацію великого землеволодіння.

За доволі короткий час на Волині і в Східній Галичині було здійснено всеохоплюючий перерозподіл власності, який склав основу формування радянської господарської моделі. Іншими словами, відбувся процес одержавлення економіки краю, усі ланки якої стали беззастережно підпорядковуватися союзному центрові.

За вказівкою найвищого політичного керівництва СРСР було заморожено всі фінансові активи банків регіону. На чолі цих установ стали спеціальні комісари, призначені Державним банком СРСР. Вони могли на свій розсуд видавати кошти окремим клієнтам, але не більше 300 злотих на особу. В грудні 1939 року в регіоні відбувся цілковитий перехід на радянську валюту.

Така перебудова економіки супроводжувалась певною дезорганізацією виробництва, фінансової сфери і насамперед – торгівлі. В ході націоналізації було закрито чимало приватних магазинів, а створені натомість державні заклади з дуже обмеженим асортиментом продукції та низьким рівнем обслуговування ніяк не могли задовольнити місцеве населення.

Спалахнула гостра криза постачання: повсюдно бракувало елементарних речей і найнеобхідніших продуктів харчування. Біля магазинів збиралися величезні черги людей, які виявляли зростаюче невдоволення нестачею товарів. Лише після рішень Економічної ради при РНК СРСР і Політбюро ЦК ВКП(б), прийнятих у березні 1940 року, стан торгівлі в краї поліпшився.

Процес радянзації розгорнувся також на селі, де відбувалось поступове руйнування індивідуальних селянських господарств. До соціально ворожих елементів влада відносила не лише поміщиків, але й заможних селян, так званих куркулів. Проте фінансово-податковому тиску піддавалися всі одноосібники, яких у такий спосіб змушували до вступу в колгоспи.

У численних публікаціях польських істориків, у працях українських дослідників і вчених інших країн на широкій та різноманітній джерельній основі відображено політику сталінського режиму на приєднаних до СРСР територіях, розкрито зміст, форми і методи радянзації в різних ділянках суспільного життя.

У той же час в архівах України і Російської Федерації триває розсекречення документів початкового періоду Другої світової війни, що викликає значне зацікавлення фахівців. Ці документи дозволяють уточнити, деталізувати певні проблеми, порушити нові, раніше маловідомі сюжети, а в підсумку – більш повно та багатогранно відтворити історичне минуле.

У цій публікації подається добірка розсекречених документів з державних архівів України та Російської Федерації, які стосуються окремих аспектів перебудови господарського життя в Західній Україні у 1939–1941 рр. і які

певною мірою доповнюють та збагачують наші знання про той час. У добірці наведено без будь-яких виправлень тексти документи з трьох архівів:

Галузевого державного архіву Служби безпеки України (м. Київ): фонд 16 – Секретаріат НКВС УРСР¹;

Державного архіву Російської Федерації (м. Москва): фонд 6757 – Економічна рада при РНК СРСР²;

Російського державного архіву соціально-політичної історії (м. Москва): фонд 17 – ЦК КПРС, опис 3 – протоколи засідань Політбюро ЦК ВКП(б)³, опис 166 – протоколи засідань Політбюро ЦК ВКП(б), “Окрема папка”, оригінали постанов і матеріали⁴; фонд 82 – В. М. Молотов⁵.

Документ 1

Постанова ЦК ВКП(б) і РНК СРСР “Про перехід на радянську валюту на території Західної України і Західної Білорусії”

8 грудня 1939 року

В целях осуществления повсеместного перехода на советскую валюту на территории Западной Украины и Западной Белоруссии, ЦК ВКП(б) и СНК СССР постановляют:

1.

1. Обязать Государственный Банк перевести с 21 декабря 1939 года все расчеты государственных и кооперативных предприятий и учреждений на советскую валюту.

2. Выплату заработной платы рабочим и служащим всех предприятий и учреждений и расчеты по государственным заготовкам сельскохозяйственных продуктов с 11 декабря 1939 г. производить только в советской валюте.

3. Обязать государственные и кооперативные предприятия и учреждения с 21 декабря 1939 г. производить продажу и приобретение товаров и оказание услуг (железнодорожный и городской транспорт, театры, кино, коммунальные услуги и т. п.) только на советские деньги.

4. Запретить с 21 декабря 1939 г. прием золотых от государственных и кооперативных предприятий и учреждений, а также от частных лиц и частных предприятий, в платежи и по вкладам на текущие счета в банки и сберегательные кассы.

5. По текущим счетам и вкладам, открытым в золотых в банках и сберегательных кассах, принадлежащим частным предприятиям и лицам, и не превышающим 300 золотых, выплату производить с 21 декабря 1939 г. в советских рублях. По текущим счетам и вкладам частных лиц и частных предприятий, превышающим 300 золотых, выплата в советских рублях может быть произведена до 300 золотых. Выдачу в советских рублях сверх 300 золотых по этим текущим счетам и вкладам в дальнейшем не производить.

6. Денежные средства государственных и кооперативных предприятий и учреждений, хранящиеся в банках и сберегательных кассах на текущих счетах, открытых в золотых, – выплачивать с 21 декабря 1939 года в советской валюте.

7. Пересчет золотых на советские рубли производить по установленному курсу 1 золотый = 1 рублю⁶.

8. Предложить Госбанку и СНК УССР и БССР опубликовать 20 декабря т. г. в местной печати Западной Украины и Западной Белоруссии от имени Госбанка СССР и НК Финансов УССР и БССР прилагаемые извещения о переходе расчетов на советскую валюту.

Протокольо: 9. Решение – особая папка.

1. Предложить Правлению Государственного Банка к 10 декабря 1939 г. закончить организацию областных контор Госбанка в следующих городах: Львове, Тернополе, Станиславо-ве, Луцке, Ровно, Дрогобыче, Белостоке, Барановичах, Бресте, Вилейке и Пинске.

2. Обязать Государственный Банк организовать к 20 декабря 1939 г. в областях Западной Украины и Западной Белоруссии уездные и городские отделения Госбанка. Количество и местонахождение открываемых отделений определить Госбанку, совместно с Совнаркомками УССР и БССР.

3. Возложить на Государственный Банк управление национализированными банками.

Принадлежащие национализированным банкам ценности, имущество и инвентарь передать Государственному Банку.

4. Считаю необходимым ликвидировать часть банков Западной Украины и Западной Белоруссии, предложить Государственному Банку определить, совместно с Совнаркомом УССР и БССР, подлежащие ликвидации банки и внести свои предложения на утверждение СНК Союза ССР.

Для проведения ликвидации этих банков организовать при открываемых областных конторах Госбанка Ликвидационные Комиссии в составе представителей: Государственного Банка (председатель), Наркомфина УССР и БССР – по принадлежности и органов местной власти.

Российский государственный архив социально-политической истории. – Ф. 17. – Оп. 3. – Д. 1016. – Л. 64–65.

Документ 2

Із матеріалів засідання Політбюро ЦК ВКП(б) № 9/9-оп за 11 листопада – 9 грудня 1939 року про склад вкладників ощадних кас в Західній Україні

Грудень 1939 року

Состав вкладчиков сберкасс по размерам вкладов.

По Западной Украине:

1. до 100 злот	–	888.621 чел.	10.976 тыс. зл.
		75 %	3,7 %
2. Свыше 100 злот	–	150.473 “	21.656 тыс. злот
до 500 злот		12,7 %	7,3 %
3. Свыше 500 зл. и	–	53.317 “	23.733 тыс. зл.
до 1000 зл.		4,5 %	8,0 %
4. Свыше 1000 зл.	–	79.383 “	102.348 тыс. зл.
до 5000 зл.		6,7 %	34,5 %
5. Свыше 5000 зл.	–	11.848 “	89.888 тыс. зл.
до 20000 зл.		1,0 % “	30,3 %
6. Свыше 20000 зл.	–	1.184 “	11.866 тыс. зл.
до 50.000 зл.			4,0 %
7. Свыше 50.000 зл.	–	120 “	5.340 тыс. зл.
и до 100.000 зл.			1,8 %
8. Свыше 100.000 зл.	–	76 “	30.852 тыс. зл.
			10,4 %

Итого..... 1.185.022 чел. 296.659 тыс. зл. [...]

Российский государственный архив социально-политической истории. – Ф. 17. – Оп. 166. – Д. 616. – Л. 138.

Документ 3

Із повідомлення уповноважених Державного банку СРСР в Західній Україні і Західній Білорусії “Про стан торгівлі в західних областях України і Білорусії”

Грудень 1939 року

[...] II. По Западной Украине.

Состояние товарооборота в Западных областях Украины совершенно неудовлетворительное, основная масса частных магазинов закрыта.

Организована кооперативная сеть, значительно расширившаяся по сравнению с довоенным временем, например во Львове в 9 раз, она не перекрывает убыль других торговых предприятий.

Совершенно недостаточно развернута государственная торговля, количество государственных магазинов исчисляется, буквально, единицами.

Облторготделом с 15 декабря открыто 5 торговых единиц, торгующих продуктами: сахаром, кондитерскими изделиями, кофе, чаем, вином, водкой. Кооперативы торгуют крупой, хлебом, кондитерскими изделиями, овощами, спичками, солью.

Оборот одного кооперативного магазина в среднем 300–350 руб. в день. Торготделы очень слабо осведомлены о состоянии торговли и очень плохо организуют это дело. Во Львове Облторготдел, Гортторготдел не в курсе хода разверстывания товарооборота и не имеют сведений об удельном весе госторговли в общем товарообороте. В Дрогобычской области еще нет торготдела. Отдельные конторы оценивают удельный вес госторговли и кооперации в размере 20–30 % (цифры эти очень приблизительные).

Государственные и кооперативные организации совершенно не торгуют промтоварами. Большинство частных магазинов торговавших промтоварами национализированы: товары стянутые на базы организаций НК Торга в продажу не выпускаются, впредь до установления цен.

Вся торговля промтоварами фактически сосредоточена в руках спекулянтов и продажа идет с рук.

По данным четырех областей Западной Украины, на складах НК Торга имеется национализированных товаров на сумму около 20 млн рублей в довоенных ценах.

К числу достаточных следует отнести: овощи, крупу ячменную, и в некоторых областях колбасные изделия. Совершенно недостаточно сахара, крупяных и мучных изделий, муки, водки, табака, махорки, спичек, растительного масла, мыла хозяйственного, соды питьевой и стиральной, сельдей и консервных изделий.

Во Львове кооперативные организации отпускают в одни руки не больше 250 грамм сахара. Имеются случаи, когда вместе с сахаром продается принудительный ассортимент в виде суррогата чая.

Из Тернополя сообщают о полном отсутствии железно-скобяных изделий, подков, гвоздей, последнее создает затруднение с гужевым транспортом. Из Тернополя-же сообщают об отсутствии мебельных кустарных изделий, в связи с тем, что кустари прекратили работать, а организация промысловой кооперации проходит медленно.

Из Ровно сообщают о прекращении подвоза крестьянами сельскохозяйственных продуктов на рынок, в связи с тем, что в городе не организована встречная торговля промтоварами. Почти из всех областей сообщают о значительных перебоях в торговле хлебом. Так например: в Перемышле выдают хлеб только коллективам.

Цены на товары в государственной и кооперативной торговле держатся на уровне близком к довоенному. По существу регулированием цен никто не занимается.

Из областей сообщают, что твердых цен нет, и что в кооперативной торговле существуют расценки против довоенных цен примерно на 25 %. Товары, завозимые в Западную Украину продаются по общеустановленным ценам для других районов СССР, однако, этих товаров недостаточно.

В связи с очень ограниченным завозом товаров, государственной и кооперативной сетью завозятся, главным образом, товары местного производства и в связи с тем, что государственная и кооперативная торговля далеко не удовлетворяет спроса населения, цены на частных рынках резко возросли не только после довоенного уровня, но и по сравнению с ценами на 1-ю декаду декабря.

Российский государственный архив социально-политической истории. – Ф. 82. – Оп. 2. – Д. 686. – Л. 27–30.

Документ 4
Із доповідної записки № 314/сн заступника наркома внутрішніх справ УРСР
М. Горлинського⁷ голові РНК УРСР Л. Корнійцю⁸

25 січня 1940 року

За последнее время все более увеличивается количество представителей различных хозяйственных организаций выезжающих в западные области Украины.

Поступающие агентурные материалы сигнализируют о том, что в ряде организаций деловые соображения отодвинуты на задний план и поездки в западные области Украины используются в целях спекуляции и личной наживы.

По тем же данным некоторые руководители хозяйственных организаций оформляют ненужные служебные командировки в Западную Украину отдельным лицам с основной целью – дать этим лицам возможность повидаться со своими родственниками проживающими там.

[...] Под видом организации заготовки строительных материалов управляющий “Укрнефтестроя” Позин командировал в Западную Украину начальника снабжения Кочинского, начальника спецотдела Айзенбанда и начальника админ.хоз.отдела Повалея. Последние два по своему должностному положению никакого отношения к заготовкам стройматериалов не имеют.

Кочинскому было выдано наличными 40.000 руб. для закупки стройматериалов. Эти деньги использовались для закупки часов, мануфактуры, ковров, пишущих машинок для личных целей. Пишущие машинки приобретены Позиним, Повалеем и Кочинским.

“В помощь” Кочинскому послан инспектор контроля и исполнения “Укрнефтестроя” Карин, не имеющий отношения к заготовкам стройматериалов.

Кочинский и Карин в течении двухмесячного пребывания на Западной Украине ничего реального для треста не делают и целиком заняты закупкой и отправкой в Киев приобретенных ими ценных вещей используя для этой цели автомашину треста.

Свои несколько поездок в Западную Украину Позин использовал лишь для больших закупок ценных вещей (6 пар часов, 4 чемодана мануфактуры, пишущую машинку, ковры и пр.).

[...] Широкое использование служебных командировок для личной наживы является результатом того, что по возвращении командируемых никто не проверяет результатов их работы, как ими использована командировка.

Так, несмотря на двадцатидневное пребывание в Западной Украине бригады Наркомтекстиля и Наркомлегпрома во главе с Зам. Наркома Райко, длительные командировки большого количества работников – до сих пор в этих наркоматах нет ясного представления о промышленности, ее нуждах и проч. Выезжающие туда лица большую часть времени посвятили личным закупкам и не привезли данных о промышленности, что было основной задачей их поездки.

Преступное использование служебных командировок работниками Наркомлегпрома в отличие от работников других организаций усугубляется тем, что они товары не покупают на рынке, а берут товары на предприятиях легкой промышленности по твердым ценам.

Этим занимаются также и руководящие работники, как Наркомлегпром Сенин, его заместитель Райко. [...]

Галузевий державний архів Служби безпеки України. – Ф. 16. – Оп. 33 (за 1951). – Спр. 90. – Арк. 128–134.

Документ 5

Рішення Економічної ради при РНК СРСР “Про стан торгівлі в західних областях України і Білорусії”

9 березня 1940 року

О состоянии торговли в Западных областях Украины и Белоруссии
(т.т. Смирнов, Любимов, Шорин, Булганин, Землячка, Буденный, Шверник, Маленков, Вознесенский, Микоян⁹).

1. Отметить, что меры принятые Наркомторгом СССР по организации торговли в Западных областях Украины и Белоруссии, особенно в г. Львове и других промышленных центрах, являются недостаточными и не обеспечивающими улучшения торговли.

2. Отметить также, что СНК УССР и СНК БССР не имели должного наблюдения за состоянием торговли в Западных областях УССР и БССР и не принимали необходимых мер к упразднению вопиющих недостатков в этом деле.

3. Обязать Наркомторг СССР т.т. Любимова и Смирнова по согласованию с т. Бурмистренко¹⁰ в 2-дневный срок представить в Экономсовет предложения, обеспечивающие улучшение торговли продовольственными и промышленными товарами в Западных областях Украины и Белоруссии и особенно в г. Львове, учтя при этом необходимость полного использования местных товарных ресурсов в УССР.

4. Обязать Наркомторг СССР и НКПС принять немедленные меры к ускорению продвижения отгружаемых товаров для Западных областей Украины и Белоруссии и о ходе отгрузок и принимаемых мерах ежедневно до выполнения плана отгрузки докладывать Председателю Экономсовета.

5. Обязать Совнаркомы УССР и БССР и Наркомторги Украины и Белоруссии ознакомиться с состоянием торговли в областях Западной Украины и Западной Белоруссии и принять необходимые меры к улучшению дела торговли в указанных областях.

Заслушать на заседании Экономсовета 27 марта т. г. доклады Наркомторга СССР, СНК УССР и СНК БССР о состоянии торговли в Западных областях Украины и Белоруссии и об исполнении настоящего решения Экономсовета.

6. Поручить уполномоченным Госплана СССР по Украине т. Александрову и по Белоруссии т. Медник проверить выполнение Постановления Экономсовета о завозе товаров в Западные области Украины и Белоруссии и о результатах проверки сообщить в Экономсовет не позднее 20 марта т. г.

7. Поручить тов. Землячке взять под личное наблюдение выполнение Постановления Экономсовета о завозе товаров в Западные области Украины и Белоруссии.

Государственный архив Российской Федерации. – Ф. 6757. – Оп. 2. – Д. 58. – Л. 106–106 об.

Документ 6**Із записки наркома внутрішніх справ СРСР Л. Берії¹¹ голові РНК СРСР В. Молотову про постачання товарами населення західних областей України****25 березня 1940 року**

По дополнительному сообщению Управлений НКВД Западных областей Украинской ССР, положение со снабжением населения Западных областей Украинской ССР по ряду продовольственных и промышленных товаров продолжает оставаться напряженным.

Большие перебои наблюдаются в торговле сахаром, солью, керосином, мылом, спичками в Тернопольской, Волынской, Драгобычской, Львовской и Ровенской областях.

В Волынской области в январе 1940 года, вместо запланированных 600 тонн сахара, получено только 250 тонн; мыла вместо 180 тонн получено 52 тонны. Из занаряженных для города Луцка на первый квартал 1940 года 1.700 тонн керосина, получено только 526 тонн.

В Драгобычской области в январе 1940 года план завоза сахара выполнен только на 41 %. Отдельные районы, области совершенно не получили в январе 1940 года сахара, соли, спичек и керосина.

В Ровенской области на 1-й квартал 1940 года Потребсоюзом решено было отпустить: соли – 3.040 тонн, фактически же поступило 609 тонн; спичек – 4.050 ящиков, но до сих пор ничего не получено; керосина – 1.250 тонн, поступило же 320 тонн.

В сельских местностях Ровенской области совершенно нет в продаже спичек и мыла.

В Львовской области в сутки продается 10 тонн сахара, тогда как потребность его составляет 40 тонн. В государственных магазинах отсутствует в продаже мясо. На базах области нет достаточных запасов керосина и спичек. При месячной потребности в 850 тонн керосина, имеется запас только в 30 тонн. Спичек имеется всего 3-х дневный запас, при суточной потребности в 120–130 ящиков.

В Станиславовской области, в результате принятия мер, положение со снабжением населения продовольственными товарами несколько улучшилось, однако недостает жиров и промтоваров.

Облпотребсоюз в феврале месяце 1940 года должен был поставить Станиславовскому Госторгу 8,2 тонны животного масла, на 20 февраля сдал только 1,2 тонны; за это же время растительного масла вместо 10 тонн сдано только 4 тонны.

Выделенные на 1-й квартал 1940 года для Станиславовской области промышленные товары на сумму 6.955 тысяч рублей, до сего времени из-за отсутствия вагонов не завезены.

Подвоз сельским населением продуктов питания на городские рынки производится слабо. Рыночные цены на продукты продолжают оставаться высокими. Спекулятивный элемент пытается вздуть цены на товары.

В Драгобычской области рыночная цена 1 кг. мяса равна 35–40 рублям, 1 кг. сливочного масла – 80–90 руб.; в Волынской области – 1 кг. сахара стоит 40 рублей, 1 кг. соли – 30 рублей, 1 кг. мыла – 35–40 рублей, 1 литр керосина – 2–3 рубля, 1 куб. метр дров 200–250 рублей; в Львовской области цена 1 кг. мыла доходит до 120 рублей; в Ровенской области 1 катушка ниток – до 25 рублей.

Напряженное положение со снабжением населения имеет место и в западных областях Белорусской ССР. [...]

Российский государственный архив социально-политической истории. – Ф. 82. – Оп. 2. – Д. 688. – Л. 37–39.

Документ 7

Доповідна записка № 2434/сн наркома внутрішніх справ УРСР І. Серова¹² секретарю ЦК КП(б)У М. Хрушову¹³ з питань набору робочої сили в західних областях України

23 липня 1940 року

Вербовка рабочей силы из Западных областей УССР в промышленные районы союза, на протяжении истекших месяцев 1940 г. себя не оправдала.

В своем большинстве вербуемые не имеют соответствующих квалификаций, используются на второстепенных, низкооплачиваемых работах, в силу чего после непродолжительного срока бросают работу и требуют пропуска для возврата на родину.

За время с 20-го декабря 1939 года по 29 июня с. г. зарегистрировано отправленных обратно в Западные области из числа бывших безработных 14.703 чел. и беженцев 32.713 человек.

На доставку этих людей затрачиваются предприятиями большие средства, а также загружается жел. дор. транспорт, эффективность-же в деле обеспечения предприятий рабочей силой, чрезвычайно незначительная.

В г. Киеве на вокзале, ежедневно скоплялось более 1000 чел. бывших безработных и беженцев, возвращающихся с предприятий УССР, РСФСР и других республик, что побуждало выделять специальные эшелоны для отправки их.

Нецелесообразность вывоза рабочей силы из западных областей Украины подтверждается еще и тем, что излишки ее в этих областях гораздо рациональнее можно использовать на месте, где развернуто строительство, требующее менее квалифицированную рабочую силу.

Несмотря на очевидность такого положения, ряд Наркоматов дают указания предприятиям посылать своих вербовщиков в западные области для набора рабочей силы, так например:

Наркомат электростанций производит вербовку 800 человек

Наркомат черной металлургии

– 6 тыс. человек

Наркомат строительства

– 10 тыс. человек

Наркомат электрической промышленности 1200 человек.

Учитывая изложенное считаем, что дальнейший набор рабочей силы из западных областей УССР является нежелательным.

Данный вопрос просим поставить перед ЦК ВКП(б).

Галузевий державний архів Служби безпеки України. – Ф. 16. – Оп. 33 (за 1951). – Спр. 1. – Арк. 51–53.

Примітки

¹ Секретаріат в апараті радянських органів державної безпеки в Україні був створений у 1930 році. Названий фонд містить 2293 справи за 1930–1991 рр.

² Економічна рада при Раді народних комісарів СРСР – орган оперативного господарського керівництва, який діяв з листопада 1937 року до березня 1941 року. Вказаний фонд містить 82 справи за 1937–1941 рр.

³ Фонд 17 налічує 768 946 справ за період 1898–1991 рр. Опис 3 цього фонду містить 3370 справ за 1919–1952 рр.

⁴ Опис 166 фонду 17 налічує 888 справ за 1923–1952 рр.

⁵ В'ячеслав Молотов (1890–1986) – партійний і державний діяч, у початковий період Другої світової війни був головою Ради народних комісарів СРСР і водночас – наркомом закордонних справ СРСР. Фонд 82 містить 1757 справ за 1907–1996 рр.

⁶ Напередодні війни за бюлетенем курсів іноземної валюти в СРСР 100 польських злотих дорівнювали 99,66 радянського карбованця (Правда. – 1939. – 1 августа).

⁷ Микола Горлинський (1907–1965) – заступник наркома внутрішніх справ УРСР.

⁸ Леонід Корнієць (1901–1969) – голова Ради народних комісарів УРСР.

⁹ Павло Смирнов (1894–1954) – нарком м'ясної і молочної промисловості СРСР; Олександр Любимов (1898–1967) – нарком торгівлі СРСР; Микола Булганін (1895–1975) – заступник голови Ради народних комісарів СРСР; Розалія Землячка (1876–1947) – голова Комісії радянського контролю; Семен Будьонний (1883–1973) – заступник наркома оборони СРСР; Микола Шверник (1888–1970) – перший секретар Всесоюзної центральної ради професійних спілок; Георгій Маленков (1901–1988) – секретар ЦК ВКП(б); Микола Вознесенський (1903–1950) – заступник голови Ради народних комісарів СРСР, голова Держплану СРСР; Анастас Мікоян (1895–1978) – заступник голови Ради народних комісарів СРСР, нарком зовнішньої торгівлі СРСР.

¹⁰ Михайло Бурмистенко (1902–1941) – другий секретар ЦК КП(б)У.

¹¹ Лаврентій Берія (1899–1953) – нарком внутрішніх справ СРСР.

¹² Іван Серов (1905–1990) – нарком внутрішніх справ УРСР

¹³ Микита Хрущов (1894–1971) – перший секретар ЦК КП(б)У.

Перелік умовних позначень

админ.хоз.отдел – адміністративно-господарський відділ (російською мовою: административно-хозяйственный отдел)

БССР (Белорусская ССР) – Білоруська Радянська Соціалістична Республіка (російською мовою: Белорусская Советская Социалистическая Республика)

ВКП(б) – Всесоюзна комуністична партія (більшовиків)

г. – місто (російською мовою: город)

горторготдел – міський торговий відділ (російською мовою: городской торговый отдел)

Госбанк – Державний банк (російською мовою: Государственный банк)

Госплан – Державний плановий комітет (російською мовою: Государственный плановый комитет)

Госторг (госторговля) – державна торгівля (російською мовою: государственная торговля)

жел.дор. – залізничний (російською мовою: железнодорожный)

зам. – заступник (російською мовою: заместитель)

зл. (злот) – злоті

кг. – кілограми

- КП(б)У – Комуністична партія (більшовиків) України
КПРС – Комуністична партія Радянського Союзу
млн – мільйонів
НК (Наркомат) – Народний комісаріат
НК Торга (Наркомторг) – Народний комісаріат торгівлі (російською мовою: Народный комиссариат торговли)
Наркомлегпром – Народний комісаріат легкої промисловості
Наркомтекстиль – Народний комісаріат текстильної промисловості
Наркомфин – Народний комісаріат фінансів
НКВС – Народний комісаріат внутрішніх справ
об. – зворот, зворотній бік аркуша (російською мовою: оборот)
Облпотребсоюз – обласна споживча спілка (російською мовою: областной потребительский союз)
Облторготдел – обласний торговий відділ (російською мовою: областной торговый отдел)
Политбюро – Політичне бюро
Потребсоюз – споживча спілка (російською мовою: потребительский союз)
РНК – Рада народних комісарів
РСФСР – Российская Советская Федеративная Социалистическая Республика
руб. – рублів
сберкасса – ощадна каса (російською мовою: сберегательная касса)
с. г. – цього року (російською мовою: сего года)
СНК (Совнарком) – Совет народных комиссаров
СРСР – Союз Радянських Соціалістичних Республік
СССР (Союз ССР) – Союз Советских Социалистических Республик
т. г. – поточного року (російською мовою: текущего года)
торготдел – торговий відділ (російською мовою: торговый отдел)
тыс. – тисяч
Украинская ССР, УРСР, УССР – Українська Радянська Соціалістична Республіка (російською мовою: Украинская Советская Социалистическая Республика)
Укрнефтьстрой – Українське управління нафтового будівництва (російською мовою: Украинское управление нефтяного строительства)
ЦК – Центральний комітет
чел. – осіб (російською мовою: человек)
Экономсовет – Економічна рада (російською мовою: Экономический совет).